

Előfizetési árak:

Fél évre . . . 90 Leu
Negyed évre . . . 45 Leu
Egy óra . . . 15 Leu
Hirdetés mm. . . 3 Leu
Nyílttér mm. . . 4 Leu

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A
SZÉKELY UJSÁGOT
néhai Molnár Emil,
a
SZÉKELY HIRLAPOT
Biró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horia, Cloșcă și Crișan
(volt Gábor Áron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

= A Kézdivásárhelyi Magyar Párt közgyűlése. A Magyar Párt kézdivásárhelyi tagozatának intézőbizottsága szerdán este Tóth Balázs ügyv. elnök elnökletével gyűlést tartott. Fontosabb tárgya a gyűlésnek az volt, hogy az országos nagy-gyűlésre a tagozat Szatmárra kit küld ki. Az intézőbizottság a kebeléből 5 személyt jelölt ki, akik vállalták a megbízást, azonban azt, hogy a rossz gazdasági viszonyok miatt meg is tudnak jelenni, nem ígérték egész biztosan. Így is azonban remélhető, hogy az öt közül legalább egy képviselni fogja a szatmári nagy-gyűlésen a kézdivásárhelyi tagozatot. Az intézőbizottság még a közgyűlés idejéről határozott és megállapodott, hogy november 16-ikán d. e. 11 órakor a tanácsház nagytermében tisztújító közgyűlést tart.

= Az elmúlt vasárnap a gyűlések napja volt az országban. Vasárnap az egész országban gyűlések napja volt. A legkülönbözőbb politikai és társadalmi szervezetek tartottak gyűléseket az ország különböző pontjain. A szociáldemokraták Bukarestben tartottak nagy-gyűlést, amelyen a választói törvény reformját sürgették. Bratianu Gheorghe hívei Kisenevben tartottak gyűlést, amelyen Bratianu Gheorghe kifejtette pártjának célkitűzéseit. A lakók szövetsége és a gyógyszerészek is nagygyűléseket tartottak. Politikai szempontból legértelmesebb volt a liberális-párt gyűlése, amelyen Bratianu Vintila türelmet kért párthíveitől és kijelentette, hogy a Mironescu kormány nem tarthatja magát sokáig. Duca kétségbevonta azt, hogy ez a kormány valóban új kormány lenne, majd kijelentette, hogy bármilyen súlyos időben nem kellemes kormányozni, de a liberálisok készek áldozatot hozni és ezért maguknak követelik a kormányzást. Duca áldozatkészségét a jelenlevők zajos éljenzéssel honorálták és helyeselték.

= Az ország felett végre kormányozni is kell. A kormányválsággal kapcsolatosan sok olyan hír látott napvilágot, mely élénken bevilágít a kulisszák mögé. A Keleti Ujság munkatársának egyik vezető politikusa a kormányválsággal kapcsolatosan rendkívül figyelemre méltó kijelentéseket tett. E szerint az ifjú király erélyesen nyult bele a válság megoldásába. Amikor Maniu azt hangoztatta, hogy ő a pártjával szemben alkotmányos módon viselkedik és pártvezetősége nélkül nem csinál semmit, őfelsége nyugodtan végighallgatta a kijelentéseket és határozott hangon kijelentette, hogy elég volt abból a rendszerből, amely az ország fölött csak uralkodni akar és itt van az ideje, hogy olyan kormány kerüljön az ország élére, amely nem uralkodni, hanem kormányozni fogja az országot.

Vajda röpirata Erdélyről,

melyet az Universul leleplez.

Az Universul okt 9-iki számában Ion Rusu Abrudeanu tollából — amint azt a címben is feltünteti — szenzációs cikket közöl.

A cikk Vajda Sándornak egy állítólagos röpiratával foglalkozik, ami a cikk írója szerint még 1922-ben Bécsben jelent meg. A röpirat címe állítólag „Erdély az erdélyieké”. Vajda titokban kezdte terjeszteni Bécsben a röpiratot, melyből a cikk írója az alábbiakat idézi: úgy tekintettük Erdélyt, mint a sajátunkat s mindég magunknak igyekeztünk megtartani. Vezetőembereink, akik jól ismerték Romániát, sohasem akartak az egyesülésről hallani és sokan közülük azt is tagadták, hogy egy fajból, vagy egy nemzetségből származunk. . . A regáttal egyesült Erdélyt mindég veszély fogja fenyegetni. . . Minden kérdésnek, amely Erdélyt illeti, Erdélyben kell megoldódnia s ez csak akkor lehetséges, ha függetlenek leszünk. . . Meg kell végre érteni, hogy a regáttal való egyesülés a mi számunkra csak nehéz ballaszt, amitől mindenképpen meg kell szabadulni. . . Erdély a miénk s az egyesülés által mi nem nyerünk semmit. Éppen ezért nem fogunk a regátért semmit áldozni. Sem vért, sem pénzt. Erdély határait egyedül is meg fogjuk védeni, senki segítségére nincsen szükségünk, viszont nem engedjük magunkat kizsákmányolni. . . A

gyulafehérvári határozatokból is kitűnik, hogy az egyesülés felső presszióra következett be. Ha háborús konfliktus támadna s mi Nagyrománia egy részét képeznénk, nagyon ráfizetnénk erre. . . De kötelességeink vannak, unokáinkkal szemben is és mindennél szentebb, hogy Erdély az erdélyieké! „Károly király halála alkalmából 1914-ben, írja Rusu Abrudeanu — Erdély vezető román politikusa Bukarestben jártak. Többek között Czernin grófot is, az osztrák-magyar monarchia miniszterét felkeresték.

Vajda, saját állítása szerint — írja a cikk írója — következőket mondotta Czerninek: nem fogadhatom el Románia politikáját s az osztrák-magyar monarchia integritásának feltétlen híve vagyok. Ha Románia mégsem változtatna politikáján, ez Erdélyre nézve feltétlenül káros, sőt veszedelmes következményekkel járna s arra készítené, hogy minden eszközzel s ha másként nem lehet, fegyveres erővel tiltakozzon.” Ion Rusu Abrudeanu különben bejelenti, hogy a röpirattal külön könyvben fog foglalkozni.

A könyv sajtó alatt van s rövid pár napon belül napvilágot lát: különféle dokumentumok mellett Vajda röpiratának teljes szövegét is tartalmazni fogja. Az Universul pedig felszólítja Vajdát, hogy haladéktalanul igazolja magát.

Apám halálára.

(— † Id. Szánthó Károly 1852—1930. —)

Sokat türt — szenvedett tisztes kor

Meg kell Előtted hajlania

A „Jelen” — gondokkal telített nemzedéké-
[nek! . .

Vig, gondtalan élet volt egykoron osztály-
[részed,

De menned kellett, mint mindnyájunknak,
Mert hívott a Végzet, vitt a nagy Enyészet!

Nagy időket éltél öreg, jó Apám,
És sokat szenvedtél e nagy idők alatt! —
De voltak dicső szép napjaid is, —
Mikre büszkén tekintünk vissza, mi,
Kik itt maradtunk tovább küzdeni, harcolni
Az „Eszmék”-ért, miket hirdetett —
Becsülettel forgatott, ragyogó tollad!

Az ember mi jót tesz, gyakorta sirba száll vele
Mondotta sirod fölött szónokló öreg barátod,
„A rossz mindig túléli őt! . . .
És te Apám nyugodtan alhatod örök álmaid,
Mert Te rosszat nem, de tetted szeretettel
— Másokért a — jót! . . .

S mikor koporsód fölött, elhangzott az ének,
Szemeimbe — öregfiadnak, — bús könnyei
[gyültek,

látva Téged szeretőknek, Téged becsülők-
[nek

sok önzetlen könnyét, sok igaz részvétét. . .
S letörültem könnyem, megvigasztalódtam! . .

— Egy ilyen Apának, akit úgy szerettek,
[akit úgy becsültek: —

Nem kell semmi annak, nem sirás és könnyek.

Multjával emelt Ő önmaga emléket,
Önmagának szóló örök szép emléket! . .

— Drága édes Apám, a jó Isten veled! . .

Sepsiszentgyörgyön, 1930. okt. 10. Szánthó Vítus

A méhkas.

Maeterlinck-től.

Ha az ember első ízben nyit ki egy méhkast, olyanfajta izgatottságot érez, mely mindig jelentkezik, amikor valami ismeretlen dolgot bolygatunk, mely tele lehet borzasztó meglepetésekkel, mint példának okáért a sir. A méhek köré a veszedelmek és fenyegetőzések meséje szövődik. Az emberben él a méhszurásnak egy határozatlan emléke és a fájdalom nagyon is sajátos, semhogy valamihez hozzá lehetne hasonlítani; száraz, sajgó égés, a sivatag napjának van ilyenfajta ereje, mondhatnók, mely csakhamar az egész testrészsre kihat. Mintha a nap e gyermekei az anyjuk legizgóbb sugaraiból csillogó mérget szívtak volna, hogy

Az orosz veszedelem.

Fogjunk össze mindnyájan az orosz dumping ellen. — A francia miniszter hosszabb eszmecszerét folytatott Bud magyar miniszterrel,

Frandin francia kereskedelmi miniszter vasárnap Budapestre érkezett, ahol azonnal érintkezést keresett Bud János gazdasági miniszterrel, akivel hosszabb ideig tartó eszmecszerét folytatott.

A miniszter a sajtó képviselőinek a következőket mondotta:

— Az európai közgazdasági körök érdeklődésének homlokterében az orosz dumping ügye került.

Most már két fronton kell harcolnunk a szovjet ellen.

— Éppen ezért a népeknek meg kell ismerniök egymást és tanácsolom is, hogy fogjunk össze mindnyájan az orosz dumping ellen.

— A világbéke gazdasági alapépítménye rendül meg, ha nem fogunk össze.

Végül a miniszter kijelentette, hogy Bud Jánossal olyan kérdésekről tárgyalt, amelyek a Népszövetség napirendjén már szerepeltek.

A kézdi református egyházmegye rendkívüli közgyűlése.

A kézdi ref. egyházmegye ez évi közgyűlése október 14-én délelőtt 10 órakor vette kezdetét. A gyűlést „Jövel Szentlélek...” hangjai nyitották meg, mely után Fikker Ferenc s. lelkész imádkozott az anyaszentegyházért, annak minden munkálkodó tagjáért s alázatos imájában arra kérte az örökvaló Istent, hogy adjon Óáltala ihletett magas emberi meglátásokat, hogy ezeken keresztül is szolgálhassuk az Ő dicsőségét, melyre teremtettünk.

Ima után Imreh Lajos esperes-helyettes foglalja el az elnöki széket. Megnyitó beszédet tart. Szeretettel üdvözlö a megjelent lelkészi és világi képviselőket. Örömmel veszi tudomásul, hogy mindenik egyházközség képviseltette magát, vagy lelkésze, vagy gondnoka által. Azon reményének ad kifejezést, hogy a legközelebbi gyűlést már Volloncs Miklós esperes nyithatja meg, kit most betegsége akadályoz.

Szeretettel köszönti ez alkalommal Szász Károly dálnoki református lelkészt, kit ez alkalommal utolszor üdvözölhet, mint munkatársat, mivel november 1-i hatállyal nyugdíjba vonult.

Ezek után a gyűlés rátér összegyűlékezésének célja megoldására, azaz meg tárgyalni a véleményezésre kiadott egyházi törvénykönyv §-ait. Tudvalevőleg az országos ref. zsinat már pár hónapja elkezdte egy új egyházi törvény megalkotásának munkálatait, munkájának könnyítése céljából

minden egyházmegyétől véleményt kér az egyes tervezett §-ra vonatkozólag. Sokoldalú, nagy komolyságu hozzászólások történtek majdnem minden egyes képviselő tag részéről s egyes §-ok javítás kérésével a tervezetet helybenhagyólag a zsinatnak visszaküldötték.

A tanácskozások a késő délutáni órákig nyulottak. A gyűlést bankett fejezte be.

SPORT.

Swág Komandó - Gelencei Nemere 3:0

Egyenlő erejű ellenfelek erős küzdelme a szerencsésebb csapat győzelmével. A mérkőzés lefolyása a következő: A meccs úgy indul, hogy Komandó rekord gólaránnyal fog győzni. Alig kezdenek, mindjárt 11-es a Nemere ellen, melyből Paul gólt szerez. A gólléhangolja a gelenceieket és az ostromló Komandó még két gólt ér el. A játék egyre hevesebb lesz és az eredmény az első félidő végéig ez marad. A második félidőben a talajhoz hozzá idomuló Nemere, veszélyesebbnél veszélyesebb támadásokat vezet és valósággal egy kapura játszik Komandó ellen. Azonban a szilárd védelem és a biztos kezű komandói kapus, mindent mentenek. Az utolsó negyedben a Nemere Kovács révén gólt ér el, amit azonban a távol álló bíró nem lát meg és így a Nemere hiába reklamál, nem ad meg. Jók voltak Paul, Fazakas és a védelem Komandói; illetve Kovács, Mátyás, György és Cseh László Nemere. A komandói bíró nagy indiszpozícióval vezette a mérkőzést. Korner arány 12:2 a Nemere javára.

KSE—Csíkszeredai S. C. 3:1.

A múlt vasárnap a helybeli Sportegylet Csíkszeredában játszott a Sport Clubbal 3:1 eredménnyel a csíkiak javára.

HIREK

SZÉKELY UJSÁG. Okt. 18. 1930.
politikai hetilap.
Megjelenik minden vasárnap reggel.
Segédszerkesztő: Földi István.

— A király születésnapja. Őfelsége Károly király október 16-án volt 37 éves. A születésnapot városunkban is megünnepezték az iskolák és hatóságok. Délelőtt hálaadó istentiszteletek voltak és a házakat ez alkalomra fellobogózták.

— Műsoros estély. Nágóné Szabó Mária e hó végén művészi nivóju műsoros estélyt rendez. Közönségünk már ismeri azt a kultur munkásságot, amit Nágóné különösen a gyermekek körében végez s bizonyára ezuttal is lelkes támogatásban fogja részesíteni Nágóné Szabó Máriát vállalkozásában.

— Felhívás. Az 1929-re és esetleg előző évekre tartozó kepehátrálékosokat felhívjuk, hogy fenti tartozásukat legkésőbb f. év nov. 15-ig fizessék be, mert azontul kiadjuk végrehajtásra. A nehéz viszonyok dacára is mindenkinek meg kell érteni vallásával, fájával szemben tartozó kötelességét. Fizetni a kepeszedőnél, a gondnoknál, sőt a plebánián is lehet. Róm. kath. Egyh. tanács.

— Katholikus nagy-gyűlés városunkban. Felhívjuk az olvasóink figyelmét a vasárnap, okt. 19-én tartandó katolikus nagygyűlésre, melyet délelőtt 11 órakor ünnepélyes szentmise vezet be. A szentmisét dr. Péter Antal brassói apátplebános celebrálja és predikál Ujlaky János plebános. Délután 1/23 órakor diszkozygyűlés báró Szentkereszthy Béla elnökletével. Beszélnek: Sándor Imre, az orsz. Kath. Népszövetség ügyv. igazgatója; Erdélyi katolikus jövőd. 2). Dr. Péter Antal: A kath. sajtó. 3.) Dr. Gyárfás Elemér: Krisztus királysága a társadalom békéje. 4.) Dr. Várhelyi Gyula: A világiak apostolkodása. 5.) Báró Apor Péter: Zárószó. Ugy a szentmisét, mint a diszkozygyűlést szép időben a főgimn. udvarán tartják meg, ellenkező esetben a templomban és a tornacsarnokban. Délután 5 órakor szentségi körmenet a templomtól a városba. Ezuton kéri a kath. egyház előjárósága a város lakosságát az ablakok kivilágítására.

még jobban megvédhessék az édesség kincseit, melyeket áldáshozó óráikban gyűjtöttek.

Persze, ha valaki a méhkaszt minden elővigyázatosság nélkül nyitja ki, aki a lakóknak sem jellemét, sem erkölceit nem ismeri s nem tiszteli, akkor a méhkas hirtelen átváltozik a harag és hősieség tüzes bokrává. De semmit sem lehet olyan hamar megtanulni, mint azt a csöpp ügyességet, a mely elegendő, hogy az ember méhkasához büntetlenül nyulhasson. Elégséges egy kis füst, melyet időközönként belefujunk, egy kis hidegvér és szelidség és a jól fölfegyverezett munkások ki hagyják magukat fosztani és nem gondolnak arra, hogy fulánkaikat előrántsák. Nem urukra akadtak, a mint azt némelyek állították, sem az embertől nem félnek, hanem ha érzik a füst szagát és látják lakásukban a nyugodt mozdulatokat, akkor nem azt teszik, hogy ellenség támadt rájuk, hanem azt, hogy most egy természeti erő, vagy szerencsétlenség sújtja őket és nekik bele kell nyugodniok. Nem kezdenek sikertelen harcba, hanem leginkább a jövődöt akarják megmenteni: a mézraktárra vetik magukat és lehetőleg sok mézet nyelnek le, hogy valahol másutt, mindegy akárhol, de rögtön egy új város

alapításánál értékesítik, ha a régi fel van dülva, vagy ha ők kényszerülve vannak a várost feladni. Velük is úgy van az ember, mint minden mély realitással.

Meg kell tanulni a megfigyelésüket. Ha egy más világ lakója a földre jönne és látná, mint járnak az emberek az utcán, mint csoportosulnak egyes épületek körül, vagy mint tolonganak bizonyos helyeken, minden feltűnő mozdulat nélkül, mint ülnek lakásaikban és várnak, akkor ő is azt hinné végül, hogy az emberek lomhák és sajnálatraméltók. Csak idővel lehet azt a sokoldalú munkálkodást, mely ebben a lomhaságban van, fölismerni. Valójában ezen majdnem mozdulatlanul kicsiny méhek mindegyike fáradhatatlanul dolgozik és mindenik más valamit csinál. Egyik sincs nyugton és éppen azok, például, melyek látszólag elaludtak és az üveglapokon lógnak, mint élettelen szőlőszemek, azok végzik a legtitokzatosabb és legfáradtságosabb munkát, ők készítik a viaszt.

A méh mindennek előtt és még jobban mint a hangya, társas állat és csak sokadmagával tud élni. Ha a sűrűn elrejtett kasból ki akar repülni, akkor el is hagyja tulajdonképpen elemét. Egy pillanatra a virág-dus térbe merül, mint az uszó a gyöngy-dus óceánban, de ha kedvez az élete, vissza kell

térnie időnként társai gózkörébe, mint a hogy felbukik az uszó, hogy lélekzetet vegyen. Ha magára marad, a legkedvezőbb hőmérsékleti viszonyok és a legnagyobb virágmennyiség dacára is, néhány óra múlva tönkre megy, nem azért, mert éhes, vagy fázik, hanem mert egyedül van. Sajátságos, meg lehet állapítani, hogy ez nem mindig volt így.

A mézgyűjtő darazsak között ma is megtalálni a házi méh fokonskénti fejlődésének minden állapotát. A legelső fokon egyedül dolgozik, nyomoruságban; gyakran nem is látja meg az utódait; néha szűk családi körben él ez évi magzataival, időnként társasággá egyesülnek és végre eléri, fokonsként haladva, a mi méhkasunk majdnem tökéletes társadalmi formáját, ahol az egyén tökéletesen az összességbe olvad, az összesség meg a jövő, elvont, halhatatlan társadalmának lesz áldozata.

Óvakodjunk és ne vonjunk e tényekből elhamarkodott következtetéseket az emberre. Az ember kivonhatja magát a természeti törvények alól, neki megvan ez a tehetsége, hogy helyes-e, vagy helytelen dolog ezt a tehetséget érvényesíteni; ez a mi erkölcsünk legfontosabb, de egyszersmind leghomályosabb pontja.

— Tisztújítás a szabó ipartársulatban. A kézdivásárhelyi szabó-ipartársulat hétfőn délután közgyűlést tartott, amelynek fontosabb tárgya a tisztújítás volt. Egyhangúlag elnökké Tóth Józsefet, alelnökké György Károlyt, jegyzővé Bartha Istvánt és számvevővé Barti Sándort választották meg.

— A volt kovásznai kántor a zilahi reformátusok kántora lett. Amint lapunknak írják, a kovásznai reformátusok fiatal kántorát, Aracsy Gézát a zilahi eklésia kántorává választották meg. Az új kántor bemutatkozásáról nagyon szimpatikusan ír a Szilágyság. Amint beszámol erről lapársunk, Aracsy Gézát nagy rokonszenvvel fogadta a gyülekezet és ez alkalommal impozás tömegben töltötték meg a hivek a hatalmas befogadó képességű templomot.

— Csunya támadást intéz egy német író Románia ellen Berlinből jelentik: A Temps című lapban Paula von Resnick német író tollából cikk jelent meg Romániáról. Az író, aki legutóbb autótúrát tett meg Romániában, fulmináns támadást intéz Románia ellen. Az író, aki túlzásokra ragadtatja magát, azt írja, hogy hagyja a rossz utakat, utonállók állítják meg az utasokat. A hotelekben patkányok, férgek és bűz található. Romániából úgy jön vissza az idegen — írja az író — hogy értekeinek felét ott kell hagynia. Az író óva int mindenkit, hogy ne menjen Romániába.

— Itélt az apagyilkos fiu felett a sepsiszentgyörgyi törvényszék. Annak idején a Székely Ujság is megírta azt az apagyilkosságot, melyet Szőke Adám kovásznai községi rendőr követett el Kézdivásárhelyről hazamenet a haralyi uton. A múlt év februárjában a fiu a városban volt és ebéd után gyalog hazaindult Kovásznára. Az országúton összetalálkozott az apjával, Szőke János haralyi földmivel és egy darabig békésen haladtak együtt. Kovászna és Haraly között, ahol elágazik az út, az apa és fiu összeshálkózott, majd birokra keltek. A rendőr verekedés közben előkapta szolgálati revolverét és annak agyával főbeverte apját, majd mikor a 68 éves ember összeesett, belelőtt a földön fekvő áldozatába, úgy, hogy az nap éjszaka meghalt a szerencsétlen ember. A rendőr önként jelentkezett a borzalmas cselekedete után Kovásznán, ahol azonnal letartóztatták és bekísérték Sepsiszentgyörgyre. A törvényszék f. hó 10-én ítélt az ügyben és 10 évi fegyházra ítélte az apagyilkos fiut.

— Ismét elszaporodtak az országot szegénylegényei. Az utóbbi napokban ismét elszaporodtak az országot szegénylegényei, akik különösen az autókra jelentenek komoly veszélyt. Vasárnap a Brassó közelében lévő Sárkány mellett két álarcos rabló négy autót támadott meg. A rablók az utasokat kirabolták, majd több paraszt szekert állítottak meg és elvették a szegény földmivesek minden holmiját, majd az embereket véresre verték és tovább állottak. Marasestiné a Cormesti-hidon három rabló megállásra kényszerített egy teherautót. A banditák lelőtték a sofőrt, majd teljesen kifosztották az áruval telt teherautót.

— A kormány megvédi a bankbetéteket. A kolozsvári Patria, a kormány erdélyi hivatalosa, a bankbetéteket közlelő hírt közli. A Patria úgy tudja, hogy a banktörvény elkészült és a legközelebbi parlamenti ülésszak alatt megszavaztatás végett benyújtják. Az új banktörvény a Patria szerint szigorú védelemben részesíti a bankbetétesek érdekeit és megfelelő óvintézkedésekkel lehetetlenné kívánja tenni, hogy a betétesek bármilyen uton pénzüket veszítsék. Hogy mikézek az óvintézkedések, azt a Patria nem közli.

— Mindenféle iskolai könyvek kaphatók a Kovács-hirlapírodában.

?

Meg akar Ön köszvényétől és reumájától végleg szabadulni

A rheumatizmus rettenetes, messze elterjedt betegség, amely kunyhóban és palotában egyaránt szedi áldozatait. Sokféle formában jelentkezik ez a betegség és gyakran az olyan fájdalmak és betegség-tünetek, amelyek egészen más névvel illetnek, szintén nem más, mint

rheumatizmus

Néha ízületi és izomfájdalmak, néha dagadt testrészek, elkorcsosodott kezek és lábak, szúrások, rángatózások a különféle testrészekben sőt még a szemek gyengesége is csak a reumás és köszvényes bajok következménye. — Amilyen sokféle a betegség különféle formája, ép olyan számos gyógyszer, kotyvalékot, kenőcsöt stb ajánlanak annak gyógyítására. A legtöbb gyógyszer azonban képtelen a baj gyökerét megátadni és csak ideiglenes enyhülést hoz. — Amit önnek ajánlunk, ártalmatlan ivókúra,

amely már számos betegnek segített.

Kuránk kitérő és gyors hatása. — Hogy kuránknak minél több követőt nyerjünk, elhatároztuk, hogy érdekes és tanulságos forrás ismeretönket mindenkinek, aki nekünk ír **teljesen ingyen megküldjük.**

Akit tehát fájdalmak gyötörnek, aki gyorsan, veszélytelenül és alaposan meg akar szabadulni bajától írjon még ma **AUGUST MÄRZKE, BERLIN-WILMERSDORF** Bruchsaler-str. 5. Abt. 21.



— Munka és kereseti alkalom. A Csikmegyei Gazdasági Egyesület vezetősége a következő értesítést kapta: Van Krassószörény megyében egy 1000 hektár területű bükkös erdő körülbelül 200.000 köbméter faállománnyal. Ezt a tulajdonos úgy akarja kitermelni, hogy a munkásnak is, a tulajdonosnak is a termelés fele-fele jusszon. Feltételek: Minden férfi vagy család kötelezi magát legalább 250 köbméter tűzifa kitermelésére és karánsebesi vasuti állomásra való kiszállításra. Ezen munkájáért az általa kitermelt famennyiség felét kapja. Egy vagon tűzifa árát: 5400 leut véve alapul, egy férfi vagy egy család évi keresete minimum 67500 leu. Ha többet termel, úgy több. Ehhez jön még a faszén és gömbia termelés munkadíja gyanánt egyenkint még körülbelül évi 22.500 leu úgy, hogy a szerződés szerinti minimális termelési munkás évi 90.000 leut keres. Az erdőtulajdonos kötelezi magát, hogy a szerződő feleknek családonként a kitermelés ideje alatt a következőket ingyen rendelkezésükre bocsátja: 4 (négy) hold szántót és 6 (hat) hold legelőt, melyeket a családok szabadon és ellenszolgáltatás nélkül megművelhetnek, illetve használhatnak. Már ez ugyiszlólván a megélhetést biztosítja. Minden család köteles egy erdő szekeret és egy pár lovat vagy egy pár ökröt magával vinni. Minden család szerződésileg kötelezi magát, hogy a részére kiutalt parcellán lakóházat és istállót épít, melyhez az anyagokat ingyen kapja. A fa kitermelése után a szerződő felek új szerződést köthetnek részesedés szerinti gyümölcsstermelés és állattenyésztés folytatására s így nemcsak huzamosabb időre maradhatnak ott, hanem a nekik tetsző parcellát örök áron meg is vehetik. A szóban lévő famennyiség kitermelése 10 évig fog tartani.

— Az orosz dumping. Oroszország — dacára, hogy több állam elzárta előtte a határsorompókat — továbbfolytatja a dumpingt. A rengeteg buzán kívül most lent, olmot, bort, szőrmét stb. dobott az európai piacokra. Ezzel megolcsóbbította az életet, de irtózatot csapást mért a nagytőkésekre, akik most kézzel-lábbal tiltakoznak. Az orosz vörös hajók hosszú tengeri utra indultak, ami szintén nagy izgalmat kelt.

— Új cukor-gyár. Báltiban új cukor-gyár alakult, mely komerz cukrot fog termelni. Ez a cukor olcsóbb lesz a mainál, mert mellőzhető lesz a melasz.

— Sok a cseléd. A rossz gazdasági viszonyok leszállították az igényeket, a cselédkérdésnél is. Ma, aki egyszer nélkülözni tudja, cselédet nem tart, akinek pedig feltétlen szükség a cseléd, az a bérek redukálására törekszik. Bár így tenne minden gazda és akkor a cselédkérdés a könnyebb problémák közé tartozna. Így is sok már a cseléd, akik helyet nem kapva, felkeresik a városokat és nem is álmodozva a régi 1000 és 800 leus havi bérekről, 400—500 leuért szívesen elszegődnének. Elég szomorú dolog, hogy így van, de utóvégre, ha a fa és gabona ára is oly katasztrófális minimumra csökkent, a közszükségleti cikkek árának esésével a munkabérek is redukálnia kell. A cseléd-béreknek a gazdáknak kell összetartani és nem szabad megtörténnie, hogy az egyik gazda a cselédfogadásnál tullicítálja a másikat csak azért, mert biztosítani akarja, vagy el akarja csalni másától a neki tetsző cselédet.

— Negyven magyar hősi halott a konstantinápolyi temetőben. Pungutz páter, az örmény-magyar testvériség buzgó apostola, a konstantinápolyi temetőben szétszórva fektet 40 magyar hősi halottat egy dísz nyughelyre temette s a föléjük emelt emelt emlékoszlopra a következő felírást alkalmazta: „Áldott legyen az itt nyugvó hősi halottak emléke”

— A falvak hangulata A Națiunea 28-iki számában a falu népének elkeseredett hangulatáról ír és azzal vádolja a kormányt, hogy a falvak anarchizálását odáig segítette, hogy ma már nem csak a magyar, de a román falusi nép is azt mondja Erdélyben, hogy különb időkét éltek a magyar uralom alatt.

— Ingyen kávé kapható. Braziliában sem rózsás az élet. Legalább is ezt bizonyítja az a körülmény, hogy a brazilai kormány a kávé árának katasztrófális csökkenése miatt elhatározta, hogy a kávé egy részét a tengerbe önti. Ezt megelőzőleg a brazilai kormány az európai államok részére ingyen kávé ajánlott fel, de a szállítási költségek olyan drágák, hogy még ingyen sem kellett a kávé. Aki tehát ingyen kávé akar, forduljon a brazilai kormányhoz.

— Az egykori fegyenc öröksége. Szegedről jelentik: Földvári József gazda 30 esztendővel ezelőtt szerelemfáltás miatt agyonütötte cimboráját, Sas Albertet, aki elszette feleségét. Földvárit hat évi börtönre ítélték, a Csillagbörtönbe zárták, ahonnan két év múlva kiadták mezei munkára. Innen egy napon nyomtalanul eltűnt. Most Amerikából felszólítás érkezett Földvári

József rokonaihoz, akiket felhívtak, hogy 725 ezer dolláros örökségüket, amelyet Földvári hagyományozott, vegyék át. Kiderült, hogy Földvári annak idején összebeszélte egyik fegyencársával, aki a rabságból kiszabadult, ezt kérte, hogy hamis utlevelet szerezzen neki. Ketten aztán kimentek Amerikába. Földvári autó műhelyt nyitott, amely olyan jól ment, hogy nagy összeget tehetett magának félre. Érdekes, hogy az örökség hírére több Amerikába vándorolt Földvári jelentkezett az örökségért, azt vitatva, hogy Földvári József rokona. A törvényes eljárás azonban tisztázta a helyzetet és kitünt, hogy az egykori fegyencnek csupán egy rokona é, a szegedi Földvári Antal, aki most a hatalmas örökséget meg is kapja. A hagyományozott összeg leuban 19 milliót tesz ki.

(*) **Fuvaroztatók figyelmébe ajánlom** új Fargó-autómat, amellyel elvállalok mindenféle fuvarozást olcsón, legnagyobb felelősség mellett. Bor-szállítást szintén vállalom megbízásra. Megegyezni lehet telefonice is Gelence község háza útján. B. pártfogást kér János, H. Szócs autótulajdonos, Gelence.

NYILTTÉR)

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik felelhetetlen leányom temetésén résztvettek, vagy részvétükkel felkerestek ezuton, mondok halás köszönetet.

Özv. Bartalis Jánosné.

*) Ezen rovat alatt közölték nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.

A mozi műsora.

A múlt vasárnap bemutatott „Sivatag dala” forradalmat jelent a film történetében. Ilyen forradalmat jelent a ma, szombaton és holnap, vasárnap bemutatásra kerülő hangos éneklő táncos filmrevü: az „Ezüst pillangó”. Amíg a Sivatag dala a csodaszép énekekkel ragadta magát a közönséget, addig az Ezüst pillangó fülbemászó zenején és énekein kívül csak nagy revü színpadokon látható tánc számaival rojta elkaprátatni a közönséget. A főszerepet a hangos film által most felfedezett fiatal színésznő „Alice Withe” alakítja.

Október 22—23-ig egy izig-vérig amerikai erkölcs dráma a „Cocktail” kerül vetítésre. Az emberfaló nagyváros (New-York) fertőjébe ad betekintést ez a teljesen modern film. A főszerepet hazánk fia, a rétfias szépségű Lukács Pál játssza.

Október 25—26-án, szombat és vasárnap az idei filmszezon legnagyobb nema film alkotása a „Tarakanova hercegnő” kerül vetítésre. A szenzációs rendezésű hatalmas film alkotás kosztümös-orosz történelmi dráma főszereplője a csodaszép Edith Jehanna, ki három szerepet játszik ebben a maradandó emlékü filmkolosszusban. s—ő.

A város hivatalos hirdetései.

Primăria Comuna Urbane Târgul-Săcuesc.

No. 4232/1930.

PÁLYÁZATI HIRDETMEŒY.

Târgul-Săcuesc város tanácsa I-ső osztályu kezelő állásra, amely állás 1931. évi január 1-vel töltendő be. — 5300 Lei alapfizetés és járulékaival, lakbér, ezenkívül családi pótlék, pályázatot hirdet.

A pályázati kéréshez csatolandó lesz:

- Születési bizonyítvány.
- Legalább 4 középiskolát igazoló bizonyítvány.
- Orvosi bizonyítvány.
- Erkölcsei bizonyítvány büntetlen előéletéről.
- Közigazgatási szolgálatot igazoló bizonyítvány.

Ezen állásra csak 40 éven aluli egyének pályázhatnak.

A fenti okmányokkal felszerelt kérvényt f. évi november hó 4-ig a primár kezéhez címezve adják be.

Târgul-Săcuesc, la 7. oct. 1930.

Primar: Finichiu.

Secretar Gen: Cosma.

Nagy vagyonhoz juthat

ha szerencsét próbál és

Mentőegyesületi sorsjegyet vásárol
a KOVÁCS-HIRLAPIRODÁBAN.

Ez a kéz

mutatja, hogy mennyi pénz kerül kisorsolásra! — Ezek között lesz egymillió és több százezres és tízezres nyeremény!

Próbáljon szerencsét!

Főbizományi elárusítás a

KOVÁCS-hirlapirodában (K.-vásárhely)

No. G. 9253—1928 exec.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică în baza deciziei No. G. 9253—930 a judecătorei mixte Tg.-Săcuesc în favoarea reclamantului Firma de Cassa Păstrare din Tg.-Săcuesc repr. prin avocatul Dr. Imre Samu Tg.-Săcuesc pentru încasarea creanței de 30.000 lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 29 Octombrie 1930 orele 4 p. m. la fața locului în comuna Imeni unde se vor vinde prin licitație publică 1 scroafă alb de 1 ani, 1 căruța pentru boi 1 vacă roșu de 3 ani în valoare de 9000 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Târgul-Săcuesc. 14 Oct. 1930.

G. Tompa. port. delegat.

Judecătoria Mită Tg.-Săcuesc Secția Cf.

No. 2630/1930 Cf.

Extract de publicația de licitație.

In cererea de licitație benevola pornită de văduva lui Dr. Árpád Szentiványi.

Judecătoria ordonă:

licitațiunea execuțională în ce privește imobilele siuate în comuna circumscripția judecătorei mixte Tg.-Săcuesc, cuprinse în cf. a comunei Târgul-Săcuesc Nrul protocolului 1358 No. top. 3333/1 și 3334/1 cultivabil, grădină și casă cu preț de strigare 50.000 lei.

Licitatiunea se va ține în ziua de 3 luna Novembrie anul 1930 ora 9 în localul oficial al Cf. str. Reg. Carol 4. No. 12.

Imobi ce fi licitate nu fi vândut pe un preț mai mic de cât 75% din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt datori să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție, în numerar sau în efecte de caucie socotit după cursul fixat în art. 42 legea XL. 1881, sau să predea aceluiaș delegat chianța contștând depunerea, judecătoreșe, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație art. 147, 150, 1706 legea LX. 1881, art. 21 legea XL 1908.

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cei care a oferit pentru imobil un preț mai urcat de cât cel de strigare este dator să întregească imediat garanția — fixată conform procentului prețului de strigare — la aceiaș parte procentuală a prețului ce a oferit art. 25 XLI. 1908.

Data în Tg.-Săcuesc la 22 luna Julie anul 1930.

Judecător: Dr. J. Botos.

Pentru conformitate: Szócs expedior.

Megérkeztek a téli férfi és női

kalapok

Kovács József

kalapgyár Vasut-utcai üzletébe.

Szenzációs olcsó árak!

A közönség szíves figyelmébe!

Szíves tudomására hozom a város és vidéke n. é. közönségének, hogy üzetem-ből a fűszerárut kihagytam és az egészet bodegává

rendeztem be, ahol állandóan kaphatók brassói friss fevágottak, vaamint még ételek, poharas sör, küllőmenti borok és egyéb, bodegához tartozó cikkek

Jó házi koszt!

Okmánybélyeg, dohány, váltó, cukorka!

B. pártfogást kér: Özv. Molnár Endréné.

FIGYELEM! Véssett, cizellált, sima 14 karátos arany

fémjelzett jeggyűrűk

és pecsétgyűrűk a legolcsóbb gyári áron, továbbá a legdivatosabb, fehér aranyból, brillians, gyémánt ékszerek készítése és átalakítása, diszvésesek, órajavitások a legpontosabban és legszebben

KERTÉSZ-nél készülnek.

Kézdivásárhely, a Józsiás-kert bejáratával szemben.

No. G. 4836—1930 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică în baza deciziei No. G. 4836/930 a judecătorei de ocol Tg.-Săcuesc în favoarea reclamantului Bereczky Lajos repr. prin avocatul dr. Imre Samu pentru încasarea creanței de 3735 lei — bani și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 27 Oct. 1930 orele 4 p. m. la fața locului în comuna Covasna-Voinești unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 150 oie sterpe în diferite culori, 1 Măgar în valoare de 15.500 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Tg.-Săcuesc, la 11 Oct. 1930.

A. Fábían port. del.

No. G. 11068—1930 exec.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică în baza deciziei No. G. 11068—1930 a judecătorei de ocol Tg.-Săcuesc în favoarea reclamantului Cassa de Economie Ajutoara S. A. din Tg.-Săcuesc repr. prin avocatul Dr. Jancsó Béla din Tg.-Săcuesc pentru încasarea creanței de 27.000 plus 75.000 Lei acces. se fixează termen de licitație pe ziua 3 Noembrie 1930, orele 4 p. m. la fața locului în comuna Ghelintă unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 2 cai negru de 9 ani, 2 hamuri, 1 bufet de sufragerie vopsit de negru, 1 pian „Schweinghofer” 1 divan verde cu 6 scaune, verde, 1 dulap cu sapte sertare, 1 masa de sufragerie, 4 scaune de piele în valoare de 21.200 lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Târgul-Săcuesc, 6 Oct. 1930.

Ștefan Vanca.

portarel delegat.

No. G. 4380—930 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică în baza deciziei No. G. 4380—930 a judecătorei de ocol Tg.-Săcuesc în favoarea reclamantului firma Frați Krausz repr. prin avocatul dr. Andrei Fekete și dr. Béla Elekes pentru încasarea creanței de 957 L. 84 bani și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 20 Oct. 1930 orele 5 p. m. la fața locului în comuna Covasna unde vor vinde prin licitație publică judiciară 2 cai și 1 iapa în valoare de 13.000 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Tg.-Săcuesc, 4 Oct. 1930.

A. Fábían. port. del.

No. G. 9164—1930 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică în baza deciziei No. G. 9164—1930 a judecătorei de urbană Oradea în favoarea reclamantului Hellas S. A. din Oradea repr. prin avocatul Dr. Harepei Ivan din Tg.-Săcuesc, pentru încasarea creanței de 2417 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 23 Oct. 1930 orele 3 p. m. la fața locului în comuna Imeni unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 Radio „Mormant”, lemne, 1 Bufet de sufragerie, 6 scaun cu piele negru, 2 flori de palma asezat în ciuberi, 1 ceas de masă veche, 1 cuer, 2 Scroafa albi cu 9 purci, 500 diferite cărți, 1 credenți pt. cărți 1 credenți pt. tecăna, 3 Leteluri de piele, 1 masa pt. sufragerie, 1 sanie, 1 auto „Ford” No. 75 Sft.-Gh. în valoare de 34200 L.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Tg.-Săcuesc, la 3 Oct. 1930. Șt. Vántsa portarel delegat

APRÓ HIRDETÉSEK

Eladó Kovács-szer-szám Szárazpatakon Szántó Lázárnénál.

Komoly, intelligens leányt, aki hivatást érez, hogy ápolónő legyen, fel-vesz a Spitalul Public Tg.-Săcuesc.

Halottak napjára virág, előjegyezhető a Kovács-hirlapirodában.

Bérbeadó zongorát keresek. Cim a Kovács-hirlapirodában.

3 szobás lakást, udvarral együtt, földszinten azonnal keresek. Megkereséseket kérünk a kiadoba.

Időt és a költséget spórolja meg ha bármelyik napilapra a Kovács-hirlap, irodában fizet elő.